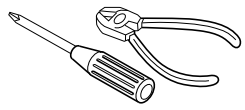
JVC KD-R53

Installation/Connection Manual
Manuel d'installation/raccordement



GET0817-009A
[E/EN]

1111DTSMDTJEIN
EN, FR
© 2011 JVC KENWOOD Corporation

ENGLISH / FRANÇAIS

WARNINGS / AVERTISSEMENTS

- You need the installation kits which corresponds to your car.
- If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.
- The unit can only be installed in a car with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.
- Connect speakers with a maximum power of more than 50 W (impedance of 4 Ω to 8 Ω). Otherwise, change the <AMP GAIN> setting. (See page 15 of the INSTRUCTIONS.)
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one that has the same rating.
- Install this unit in the console of your vehicle.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

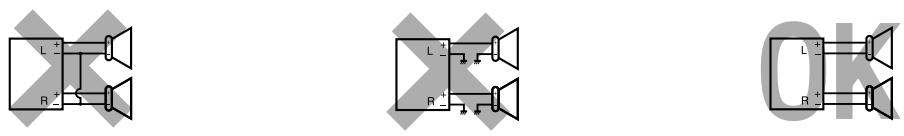
- *Vous avez besoin des kits d'installation correspondants à votre voiture.*
- *Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.*
- *L'appareil peut uniquement être installé dans une voiture avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.*
- *Déconnectez la borne négative de la batterie et réaliser toutes les connexions avant d'installer l'appareil.*
- *Connectez des enceintes avec une puissance maximum de 50 W (impédance de 4 Ω à 8 Ω). Sinon, changez le réglage <AMP GAIN>. (Voir la page 15 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)*
- *Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.*
- *Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.*
- *Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.*
- *Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.*
- *Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.*
- *Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.*
- *Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.*

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.

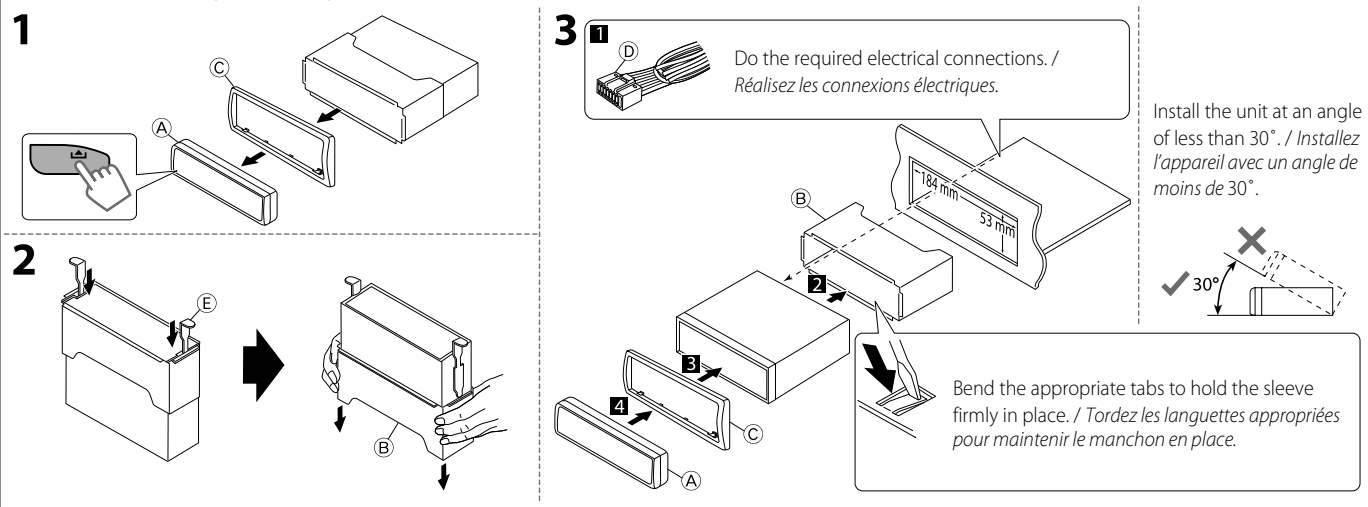
PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes

- *NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.*
- *AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.*



INSTALLATION / INSTALLATION

In-dash mounting / Montage encastré


1
2
3
Do the required electrical connections. / Réalisez les connexions électriques.
Install the unit at an angle of less than 30°. / Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°.
184 mm
53 mm
30°
Bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place. / Tordez les languettes appropriées pour maintenir le manchon en place.

Part list / Liste de pièces

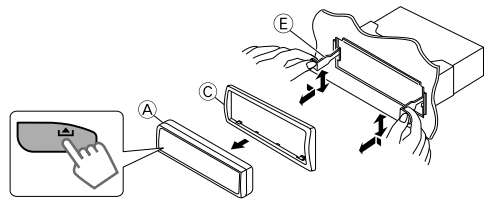
- Ⓐ Control panel / *Panneau de commande* (×1)
- Ⓑ Sleeve / *Manchon* (×1)
- Ⓒ Trim plate / *Plaque d'assemblage* (×1)
- Ⓓ Power cord / *Cordon d'alimentation* (×1)
- Ⓔ Handles / *Poignées* (×2)

When installing the unit without using the sleeve / Lors de l'installation de l'appareil scans utiliser de manchon

* Not supplied for this unit.
** Non fourni avec cet appareil.*

Removing the unit / Retrait de l'appareil

Release the rear section first... / *Ouvrez la section arrière en premier...*

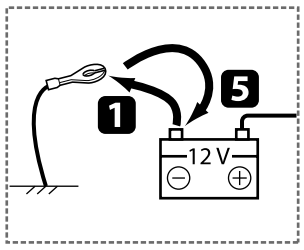


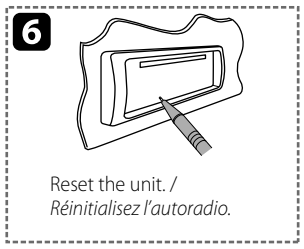
TROUBLESHOOTING / EN CAS DE DIFFICULTES

- **The fuse blows.** ⇨ Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.** ⇨ Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.** ⇨ Is the speaker output lead short-circuited?
- **"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" appears on the display and no operation can be done.** ⇨ Is the speaker output lead short-circuited or touches the chassis of the car/head unit? ; Have you reset your unit?
- **Sound is distorted.** ⇨ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.** ⇨ Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **This unit becomes hot.** ⇨ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This unit does not work at all.** ⇨ Have you reset your unit?

- **Le fusible saute.** ⇨ *Les fils rouge et noir sont-ils racordés correctement?*
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.** ⇨ *Le fil jaune est-elle raccordée?*
- **Pas de son des enceintes.** ⇨ *Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?*
- **"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.** ⇨ *Est-ce qu'un fil de sortie d'enceinte est court-circuité ou touche le châssis de la voiture/appareil principal? ; Avez-vous réinitialisé votre appareil?*
- **Le son est déformé.** ⇨ *Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "–" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?*
- **Interférence avec les sons.** ⇨ *La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?*
- **Cet appareil devient chaud.** ⇨ *Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "–" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?*
- **Cet appareil ne fonctionne pas du tout.** ⇨ *Avez-vous réinitialisé votre appareil?*

ELECTRICAL CONNECTIONS / RACCORDEMENTS ELECTRIQUES





Reset the unit. /
Réinitialisez l'autoradio.

Connecting the external amplifiers and/or subwoofer / Connexion d'amplificateurs extérieurs et/ou d'un caisson de grave

Remote lead / *Fil d'alimentation à distance*

Extension lead / *Fil prolongateur**1

To the blue (white stripe) lead of the unit / *Au fil bleu (bande blanche) de l'appareil*

Signal cord / *Cordon de signal**1

JVC Amplifier / *JVC Amplificateur*

*2

FRONT : To the front speakers / *Aux enceintes avant*
REAR/SW : To rear speakers or subwoofer / *Aux enceintes arrière ou caisson de grave* *3

Connecting the Bluetooth adapter or portable audio player / Connexion de l'adaptateur Bluetooth ou d'un lecteur audio portable

Make the <SRC SELECT> setting accordingly, see pages 9, 15, and 18 of the INSTRUCTIONS. / *Réalisez le réglage <SRC SELECT> en fonction, voir pages 9, 15 et 18 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.*

KS-BTA100
(separately purchased / *vendu séparément*)

Blue, white stripe / *Bleu, bande blanche* — To the blue (white stripe) lead of the supplied power cord Ⓓ / *Au fil bleu (bande blanche) du cordon d'alimentation Ⓓ fourni*

Black / *Noir* — Ground / *Masse*

Brown / *Marron* — To the brown lead of the supplied power cord Ⓓ / *Au fil marron du cordon d'alimentation Ⓓ fourni*

or / *ou*

3.5 mm stereo mini plug / 3,5 mm Mini-fiche stéréo*1 — Portable audio player, etc. / *Lecteur audio portable, etc.**1

Rear ground terminal / *Borne arrière de masse*

FRONT R L
REAR/SW

R-AUX / BT ADAPTER

FUSE10A

Aerial input / *Entrée d'antenne*

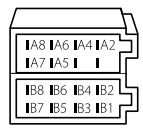
10 A fuse / *Fusible 10 A*

Remote adapter / *Adaptateur de télécommande**1

Light blue (yellow stripe) / *Bleu clair (bande jaune)*

STEERING WHEEL REMOTE

Ⓓ Power cord (supplied) / *Cordon d'alimentation (fournie)*



ISO connector / *Connecteur ISO*

B1/B2	Rear speaker, right (Purple/Purple, black stripe) (+/–) /*Enceinte arrière, droit (Violet/Violet, bande noire) (+/–)*
B3/B4	Front speaker, right (Gray/Gray, black stripe) (+/–) /*Enceinte avant, droit (Gris/Gris, bande noire) (+/–)*
B5/B6	Front speaker, left (White/White, black stripe) (+/–) /*Enceinte avant, gauche (Blanc/Blanc, bande noire) (+/–)*
B7/B8	Rear speaker, left (Green/Green, black stripe) (+/–) /*Enceinte arrière, gauche (Vert/ Vert, bande noire) (+/–)*
A2	To mobile phone system (Brown) / *Au système de téléphoneportable (Marron)*
A4	Car battery 12 V (Yellow) / *Batterie de la voiture 12 V (Jaune)*
A5	Remote lead/power aerial, 200 mA max. (Blue, white stripe) / *Fil d'alimentation à distance/ antenne automatique, 200 mA max. (Bleu, bande blanche)*
A6	To car light control switch (Orange, white stripe) / *À l'interrupteur d'éclairage de la voiture (Orange, bande blanche)*
A7	Accessory terminal (Red) / *Prise accessoire (Rouge)*
A8	Metallic body/chassis of the car (Black) / *Corps métallique/châssis de la voiture (Noir)*

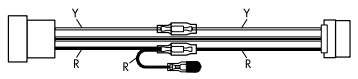
<u>For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles / Pour certaines automobiles VW/Audi ou Opel (Vauxhall)</u>

You may need to modify the wiring of the supplied power cord as illustrated. / *Vous aurrez peut-être besoin de modifier le câblage du cordon d'alimentation fourni comme montré sur l'illustration.*

- Contact your authorized car dealer before installing this unit. / *Contactez votre revendeur automobile autorisé avant d'installer l'appareil.*

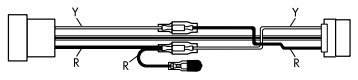
Original wiring / Câblage original

ISO connector / *Connecteur ISO*



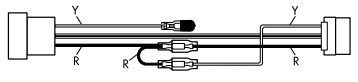
Y: Yellow / *Jaune*
R: Red / *Rouge*

Modified wiring 1 / Câblage modifié 1



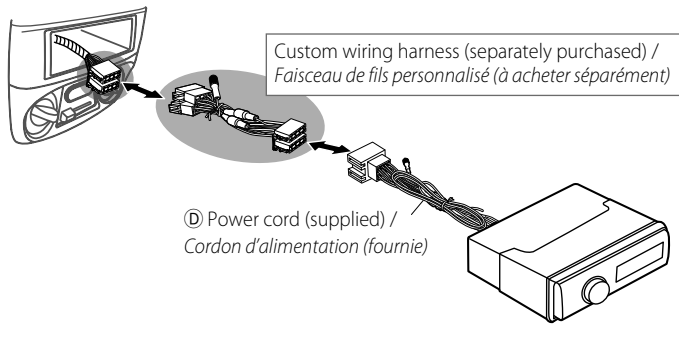
Use modified wiring **2** if the unit does not turn on. / *Utilisez le câblage modifié* **2** *si l'appareil ne se met pas sous tension.*

Modified wiring 2 / Câblage modifié 2

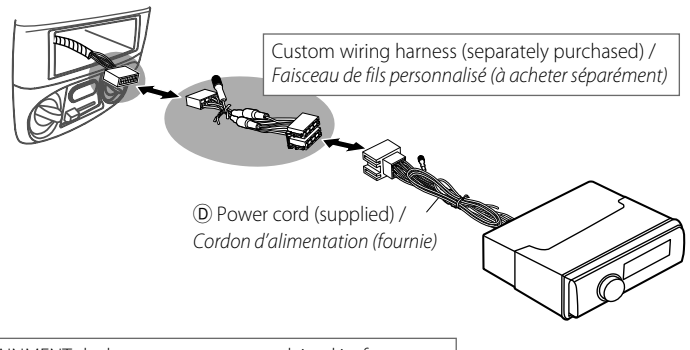


IMPORTANT/IMPORTANT: A custom wiring harness (separately purchased) which is suitable for your car is recommended for connection between the unit and your car. / *Un faisceau de câbles personnalisé (vendu séparément) correspondant à votre voiture est recommandé pour raccorder l'appareil et votre voiture.*

(A) If your car has an ISO terminal / Si votre voiture possède une prise ISO


Custom wiring harness (separately purchased) / Faisceau de fils personnalisé (à acheter séparément)
Ⓓ Power cord (supplied) / Cordon d'alimentation (fournie)

(B) If your car does NOT have an ISO terminal / Si votre voiture ne possède pas de prise ISO


Custom wiring harness (separately purchased) / Faisceau de fils personnalisé (à acheter séparément)
Ⓓ Power cord (supplied) / Cordon d'alimentation (fournie)

Consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits for details about connection. / *Pour en savoir plus sur connexions, consultez votre revendeur d'autoradio JVC ou une compagnie fournissant des kits.*

*1 Not supplied for this unit.
*2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint.
*3 Make the <L/O MODE> setting accordingly, see page 15 of the INSTRUCTIONS.

*1 *Non fourni avec cet appareil.*
*2 *Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture.*
*3 *Réalisez le réglage <L/O MODE> en fonction, voir page 15 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.*